SURA MAGNETS
a world of magnetics

Comp Del Note - 39583

Order No.	Clientcode	Page
	1814	1 / 1
Order date	**Date**	
	2019-12-17	

11340 (3)

Your VAT-No.	Our supplier no.	Our reference	Your reference
IT04886850728	91018487		

Delivery address	Invoice address
Magna PT S.p.A. Plant Modugno Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALY	Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) ITALY

Terms of delivery

Terms of payment

Way of delivery

1802542 76

5010001842

Del.per. is dispatch date of goods

More order information, see below

Goods mark
14249
0100

Pos	Art. No.	Description	Delivery period	Qty	Remainder	Delivered
Order No.	L10029359 - 9	**Our reference**	Pernilla Gambe	**Order date**	2019-12-12	
Your order No.	550003874701	**Goods mark**		**Way of delivery**	DHL Global Forwarding	
Your reference	Tommaso Di Lernia			**Terms of delivery**	FCA Söderköping Sweden	
4	FA-4-040-4	40 ±0.8 x 25 ±0.5 x 6(a) ±0.1 mm Y28, supplied magnetized. 480pcs/box Your Art.No. 9009034500 Draw.No. 9009034500 Your reference no. 550003874701	19512	17 280,00	0,00	17 280,00 pcs

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantita dichiarata: 17280
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio: 3
Quantità Imballi:
Conformità alle schede d'imballo: [SI] [NO]
Data controllo: 03/01/20
Firma

ENVIRONMENTAL SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO 14001
QUALITY SYSTEM CERTIFICATION DNV·GL ISO/TS 16949

Postal address
SURA MAGNETS AB
Ringvägen 40C
614 31 SÖDERKÖPING
SWEDEN
info@suramagnets.se

Visiting address
Ringvägen 40C
614 31 SÖDERKÖPING
www.suramagnets.se

Phone +46(0)121 353 10
Telefax +46(0)121-353 15
Reg.No. 5563098796
VAT.No SE556309879601
Residence Söderköping
F-tax bill posessed

SWIFT DABASESX
Account No.
SE61 1200 0000 0132 0011 9705
Danske Finans/Danske Bank

INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

1 Sender (name, address, country)

SURA MAGNETS AB
RINGVAGEN 40 C
IT-61431 SODERKOPING

BXZ-EF-0100148

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the contract for t International Carriage of goods by Road (CMR).

2 Consignee (name, address, country)

MAGNA PT S.P.A., PLANT MO
VIA DEI CICLAMINI 4
IT-70026 MODUGNO

16 Forwarder/Carrier (name, address, country)

DHL IT DCC Verona
Via E.Torricelli 49
IT-37136 Verona IT007548001

Please send signed CMR after delivery to the following FAX-No.:

3 Place of delivery of the goods (place, country)

MAGNA PT S.P.A., PLANT MO
VIA DEI CICLAMINI 4
IT-70026 MODUGNO

17 Successive carriers (name, address, country)

ELLMANN LOGISTIK SP. Z.O.O. SP.K.

UL.KRANCOWA 60/16
PL-61-036 POZNAN PL782278199

Vehicle registration number

EL845WH

4 Place and date of taking over the goods (place, country, date)

DHL GLOBAL FORWARDING ITALY
Via E.Torricelli 49
IT-37136 VERONA

On 02/01/20 08:00

5 Documents attached

PEV Trip ID 84899941

18 Carrier's reservations and observations

6 Marks and Nos	7 Number of packages	8 Method of packing	9 Nature of the goods	10 Statistical number	11 Gross weight	12 Volume
	6	CLL	PARTS		1,140 kg	1.55 m

Dangerous goods

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)
03 GEN 2020
"Ricevuto con riserva di verifica su quantità e quantità"

13 Sender's Instructions

NRK-EC-9669859

19 Special agreements

20 Euro-pallets

Number of Euro-pallets/Box-pallets delivered by the driver at the loading point:

Euro-pallets

Box-pallets

Signature and stamp of the sender

14 Instructions as to payment for carriage

Carriage paid EXW

Carriage forward

15 Cash on delivery

Number of Euro-pallets/Box-pallets received by the driver at the point of unloading:

Euro-pallets

Box-pallets

Signature and stamp of the consignee

21 Established in

Verona

on

02/01/20 08:27

22

DHL Global Forwarding (Italy) spa Div. Freight
Via Torricelli 49
37136 VERONA
Partita IVA 00754800158

Signature and stamp of the sender

23

ELLMANN LOGISTIK SP. Z.O.O. SP.K.
UL.KRANCOWA 60/16
PL-61-036 POZNAN

Signature and stamp of the carrier

24 Goods received

Place on

Signature and stamp of the consignee

The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

To be completed on the sender's responsibility including and 1 - 15 19 + 21 + 22

1 Egzemplarz dla nadawcy
Egzemplar für den Absender
Copy for sender

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Absender (Name, Anschrift, Land)
Sender (name, address, country)

SURA MAGNETS AB
RINGVAGEN 40C
IT61431 SODERKOPING

MIĘDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY NR
INTERNATIONALER FRACHTBRIEF No
INTERNATIONAL CONSIGNEMENT NOTE

CMR

Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakąkolwiek przeciwną klauzulę

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Strassengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR)

2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Consignee (name, address, country)

MAGNAPT.S.P.A PLANT NO
VIA DEI CICLAMINI 4

16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Carrier (name, address, country)

[illegible] radz, ul. POW[illegible], NIP 827-101-50[illegible]

3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)
Place of delivery of the goods (place, country)

IT-70026 MODUGNO IT

17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj)
Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Successive carriers (name, address, country)

4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)
Place and date of taking over the goods (place, country, date)

DHL GLOBAL FORWARDING IT
VIA E. TORRICELLI 43 37136 Verona

18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Carrier's reservations and observations

5 Załączone dokumenty
Beigefugte Dokumente
Documents attached

6 Cechy i numery Kennzeichen und Nummern Marks and Nos	**7** Ilość sztuk Anzahl der Packstücke Number of packages	**8** Sposób opakowania Art der Verpackung Method of packing	**9** Rodzaj towaru Bezeichnung des Gutes Nature of the goods	**10** Nr statystyczny Statistiknummer Statistical number	**11** Waga brutto w kg Bruttogewicht in kg Gross weight in kg	**12** Objętość w m³ Umfang m³ Volume in m³
6 sztuk/pcs						

Klasse Klasse Class	Liczba Ziffer Number	Litera Buchstabe Letter	(ADR*)

13 Instrukcje nadawcy
Anweisungen des Absenders
Sender's instructions

19 Postanowienia specjalne
Besondere Vereinbarungen
Special agreements

20 Do zapłacenia Zu zahlen vom: To be paid by	Nadawca Absender Sender	Waluta Währung Currency	Odbiorca Empfänger Consignee
Przewoźne Fracht Carriage charges			
Bonifikaty Ermässigungen Deductions			
Saldo/Zuschlange/ /Balance			
Dopłaty Nebengebühren Supplem.charges			
Koszty dodatkowe Sonstiges Miscellaneous +			
Razem Gesamtsumme Total to be paid			

14 Postanowienia odnośnie przewoźnego
Frachtzahlungsanweisungen
Instruction as to payement for carriage

☐ Przewoźne zapłacone/Frei/Carriage paid

☐ Przewoźne nieopłacone/Unfrei/Carriage forward

21 Wystawiono w / Ausgefertigt in / Established in
dnia / am / on 20

15 Zapłata/Rückerstattung/Cash on delivery

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

22

Podpis i stempel nadawcy
Unterschrift und Stempel des Absenders
Signature and stamp of the sender

23

[illegible] POW[illegible]
[illegible] NIP 827-101-50[illegible]

Podpis i stempel przewoźnika
Unterschrift und Stempel des Frachtführers
Signature and stamp of the carrier

24 Przesyłkę otrzymano/Gut empfangen/Goods received
Miejscowość / Ort / Place
dnia / am / on 20

03 GEN 2020

"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Podpis i stempel odbiorcy
Unterschrift und Stempel des Empfängers
Signature and stamp of the consignee

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik.
Die mit fett gedruckten Linien eingerahmten Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.
The spaces farmed with heavy lines must filled in by teh carrier.

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
To be completed on the sender's responsability

1–15 włącznie oraz / einschliesslich / including and **19+20+22**

* W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku, literę.
* Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer, sowie gegebenfalls der Buchstabe.
* In case of dangerous goods mention, besides the possibla certification, on the last line of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any.